

Términos y condiciones generales de depósito (TCG de depósito)

ELEMENTUM INTERNATIONAL AG

Número de empresa:	CH-320.3.061.830-0/a
Consejo de administración:	Prof. Dr. Philipp Bagus (Presidente del consejo de administración), Thorsten Schulte, Prof. Dr. Jaka Vadnjal, Dimitri Speck, Prof. Dr. Volker Steinhübel
Director general:	Stephan Bogner
Dirección postal:	Marktgasse 4, 6460 Altdorf, Suiza
Teléfono:	+41(0) 81 5110523
Fax:	41(0) 81 5110524
Correo electrónico:	info@elementum-international.ch
Página web:	https://www.elementum-international.ch

§ 1 Introducción

ELEMENTUM INTERNATIONAL AG (en lo sucesivo Elementum) es una sociedad anónima suiza (AG) con domicilio social en Altdorf, Suiza. El cliente tiene o pretende adquirir participaciones en metales preciosos o vender parte de sus participaciones. El cliente desea que, en el marco del acuerdo de un contrato de depósito por escrito conforme al Art. 472 y subsiguientes del Código Suizo de Obligaciones (CO), Elementum International AG custodie sus metales preciosos, ya sea en forma de lingotes, monedas o gránulos en forma de acciones de copropiedad, en instalaciones de almacenamiento de alta seguridad especialmente designadas en Suiza. Esta custodia se realizará con sujeción a lo dispuesto en el presente acuerdo.

Las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad son independientes del sistema bancario general y los clientes pueden visitarlas personalmente en cualquier momento con cita previa y cumpliendo las normas de seguridad propias de la empresa. También es posible almacenar plata, oro, platino y paladio libres de IVA en depósitos francos. No es posible llevar a cabo la compraventa de metales preciosos a través de Elementum International AG.

§ 2 Ámbito de aplicación

Los términos y condiciones generales de contratación (TCG) presentes se aplican a todos los negocios jurídicos entre Elementum International AG y sus clientes. Subsidiariamente, se aplicarán las disposiciones legales en virtud del art. 472 del CO y subsiguientes. A continuación, los clientes y Elementum podrán celebrar acuerdos individuales que prevalecerán sobre los TCG. No obstante, los TCG del cliente solo serán de aplicación si Elementum International AG las ha aceptado por escrito.

§ 3 Identificación de clientes y beneficiarios económicos

Sobre la base de la Ley federal de lucha contra el blanqueo de capitales y terrorismo en el sector financiero (Ley contra el blanqueo de capitales, GwG, en sus siglas en alemán) en relación con la Ordenanza de la Autoridad de Supervisión de los Mercados Financieros de Suiza sobre la prevención del blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo en el resto del sector financiero (Ordenanza contra el blanqueo de capitales, FINMA), Elementum International AG se compromete voluntariamente a identificar con mayor detalle a sus clientes al celebrar un contrato. Esto se garantiza, por un lado, en el caso de las personas físicas, mediante la presentación y posterior copia de un pasaporte o documento de identidad válidos y, por otro, en el caso de las personas jurídicas, mediante un extracto válido del registro mercantil o un certificado comparable de una autoridad registral extranjera (con una antigüedad no superior a 30 días). Además, los clientes deben proporcionar a Elementum información por escrito que indique quién es el beneficiario económico de los metales preciosos que se van a almacenar.

El cliente toma nota de que estos documentos e información deben presentarse previa solicitud a la Autoridad Suiza de Supervisión de los Mercados Financieros o a una organización autorreguladora autorizada u otros organismos competentes. En caso contrario, Elementum International AG solo entregará estos documentos e información a terceros con el consentimiento por escrito de los clientes.

§ 4 Lugar de almacenamiento, propiedad, custodia colectiva e inspección visual

- 4.1. Elementum International AG almacena las existencias de metales preciosos del cliente en instalaciones de almacenamiento de alta seguridad alquiladas a los proveedores correspondientes bajo su propio nombre. El único socio contractual de estas instalaciones de almacenamiento de alta seguridad es Elementum International AG. Elementum International AG mantiene un inventario de los metales preciosos almacenados con ella por el cliente en su contabilidad para cada cliente. La separación de las existencias propias del cliente en los almacenes de Elementum International AG solo tendrá lugar si se acuerda de forma específica. No obstante, Elementum International AG sigue siendo el único arrendatario de las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad frente a los arrendadores de las instalaciones de almacenamiento.
- 4.2. El cliente tiene la opción de depositar sus metales preciosos en Elementum International AG en propiedad exclusiva y/o en copropiedad con otros clientes. La propiedad exclusiva y/o copropiedad de los metales preciosos depositados en el lugar de almacenamiento seguirá siendo siempre del cliente. De este modo, el cliente tiene un derecho real de devolución de la mercancía que en caso de quiebra de Elementum International AG, permite la separación de la participación de la quiebra de Elementum International AG y no está sujeto a estatuto de limitaciones.
- 4.3. En el sentido del art. 484, párr. 1 del CO, Elementum International AG está autorizada a almacenar los metales preciosos depositados por el cliente de su almacén con los del mismo tipo y calidad de otros clientes de su almacén (custodia colectiva). En tal caso, el cliente tiene una copropiedad correspondiente de la cantidad total almacenada. Cada cliente puede exigir su parte con independencia de los demás clientes, mientras que Elementum International AG, por su parte, puede llevar a cabo la segregación sin la participación de los demás clientes (art. 484, párr. 2 y 3 del CO).
- 4.4. El cliente podrá realizar una inspección personal de su espacio de almacenamiento en el almacén de alta seguridad previa solicitud a Elementum International AG. Para ello, deberán observarse las disposiciones de seguridad vigentes del respectivo depósito aduanero, sobre las cuales Elementum International AG no tiene ninguna influencia.

§ 5 Prohibición de préstamo y pignoración

Elementum International AG tiene estrictamente prohibido pignorar o utilizar de cualquier otro modo o ceder, gravar o enajenar a terceros los metales preciosos depositados por un cliente como garantía de operaciones crediticias u otras obligaciones.

§ 6 Confirmaciones de almacenamiento y entrega, entrega de existencias de metales preciosos

- 6.1. Una vez depositados los metales preciosos en las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad, Elementum International AG enviará al cliente una confirmación en línea a través del portal en línea específico y personal del cliente, que proporciona información vinculante sobre el inventario y el tipo de metales preciosos depositados. El inventario de los metales preciosos se comunica con cuatro decimales.
- 6.2. El cliente puede seguir cualquier cambio en el inventario y/o en el tipo de metales preciosos depositados en el almacén del cliente a través de su portal en línea personal y específico para el cliente en Elementum International AG. El cliente comprobará con regularidad sus existencias e informará inmediatamente por escrito a Elementum International AG de cualquier discrepancia.
- 6.3. A menos que el cliente se oponga por escrito en un plazo de 14 días a partir de la última modificación de la vista general del almacén en el portal electrónico personal del cliente de Elementum International AG, se considerará esta vista general del inventario y del tipo de metales preciosos almacenados para el cliente respectivo como correcta y, por tanto, vinculante. No obstante, Elementum International AG podrá corregir cualquier inexactitud en cualquier momento y por tiempo ilimitado.
- 6.4. Todas las confirmaciones de Elementum no son un papel mercantil con carácter de valor (cf. art. 482 CO).
- 6.5. El cliente podrá solicitar que sus existencias de metales preciosos le sean entregadas por Elementum International AG total o parcialmente. La transferencia a terceros de las existencias de metales preciosos que vayan a salir del almacén solo es posible previa presentación y cesión de un poder notarial y apostillado del cliente al tercero y presentación de un pasaporte del tercero autorizado. También podrá transferir participaciones a terceros, siempre que dichos terceros ya tengan un acuerdo con Elementum International AG o vayan a suscribir un acuerdo de depósito correspondiente.

La entrega física de las existencias al cliente solo puede tener lugar si se trata de lingotes o monedas en los tamaños estándar especificados por Elementum International AG. Elementum International AG se reserva expresamente el derecho a liquidar en efectivo las diferencias que puedan surgir en relación con los tamaños estándar de los lingotes.

Cualquier coste adicional derivado de la diferencia entre los tamaños de lingote estándar y otros tamaños de lingote correrá a cargo del cliente. Esto se aplica, en particular, a la diferencia de precio por gramo del metal precioso entre un lingote estándar y otros tamaños de lingote, que corre a cargo del cliente.

- 6.6. Los tamaños de lingote estándar de Elementum International AG son:

Plata: 1 gramo - 1000 onzas lingotes

Oro: 1 gramo - 400 Lingotes

Platino/Paladio: 1 gramo - 1000 gramos lingotes

- 6.7. Elementum International AG podrá establecer a su discreción tamaños estándar para los metales preciosos. El cliente solo podrá solicitar la entrega de lingotes del mismo tipo y calidad de sus respectivas existencias de metales preciosos; la entrega a partir de la custodia colectiva es una obligación genérica. No se llevará a cabo la individualización de los lingotes de metal precioso comprados originalmente por el cliente.

- 6.8. Sin la expresa revocación por escrito en un plazo de 14 días a partir cualquier cambio en la vista general del lugar de almacenamiento en el portal de internet específico y personal del cliente, en Elementum, se considerará esta vista general del inventario y del tipo de metales preciosos almacenados para el cliente respectivo como correcta y, por tanto, vinculante.

§ 7 Conclusión del contrato, plazo de espera para la revocación

Al iniciar sesión en el sitio web de Elementum, el cliente tiene la opción de rellenar y confirmar el formulario «Solicitud de contrato de depósito» en línea. Al mismo tiempo, el cliente deberá aceptar y confirmar los TCG aplicables, así como la lista de precios, que pasarán a formar parte integral del contrato de depósito aplicable entre el cliente y Elementum. Esta solicitud representa una solicitud vinculante para un contrato de depósito con Elementum International AG. No obstante, Elementum International AG deberá aceptar esta solicitud. El cliente renuncia a recibir la notificación de aceptación de su solicitud por parte de Elementum International AG.

A través de su portal en línea personal y específico en Elementum, el cliente puede informarse en cualquier momento sobre las existencias de metales preciosos de su almacén, comprobar las transacciones, imprimir confirmaciones, facturas y otros formularios de forma independiente. Elementum notificará cualquier cambio en el nivel de existencias automáticamente al cliente a través de los medios de comunicación acordados, SMS y/o correo electrónico.

Elementum International AG es libre en todo momento de no aceptar o rechazar la solicitud del cliente sin indicar los motivos.

Elementum International AG se reserva el derecho a iniciar sus actividades solo tras la expiración de cualquier plazo de revocación.

Para el uso del portal del cliente, se aplican las condiciones de uso que allí figuran.

§ 8 Verificaciones de las existencias y del tipo de metales preciosos depositados

Una vez al año natural, una empresa auditora suiza reconocida comprueba las existencias y el tipo de metales preciosos depositados en los almacenes de alta seguridad para garantizar que son correctos en cuanto a los metales preciosos depositados en el almacén de cada cliente y emite un informe final oficial al respecto.

§ 9 Inicio, duración y rescisión del contrato

- 9.1. El contrato de depósito entre el cliente y Elementum International AG comienza con la confirmación en línea y la activación para su portal de internet específico y personal del cliente en Elementum International AG.
- 9.2. El contrato de depósito se celebra generalmente por un período de contrato indefinido.
- 9.3. Tanto el cliente como Elementum International AG podrán rescindir el contrato de depósito en cualquier momento con un preaviso de 14 días.
- 9.4. Con o después de la rescisión, el cliente debe enviar inmediatamente instrucciones por escrito a Elementum International AG sobre lo que se debe hacer con sus metales preciosos depositados. Si el cliente no ha notificado a Elementum International AG ninguna instrucción por escrito incluso después de transcurridos 30 días desde la notificación de rescisión, Elementum International AG será libre de hacer entregar o depositar los metales preciosos depositados al cliente por cuenta y riesgo de este en la dirección especificada por el cliente en su «Solicitud de acuerdo de depósito».

§ 10 Incapacidad, fallecimiento del cliente y poderes

- 10.1. Si Elementum International AG tiene constancia de la incapacidad de obrar del cliente, podrá solicitar el correspondiente certificado de incapacidad con confirmación notarial o médica.
- 10.2. En caso de fallecimiento de un cliente, Elementum International AG solo entregará o dispondrá de otro modo de los metales preciosos depositados por el cliente a la totalidad de sus herederos de acuerdo con el certificado sucesorio, ya sea directamente o al tercero designado en conjunto por ellos, previa presentación de un certificado sucesorio válidamente y regularmente depositado de las autoridades responsables de la liquidación de la herencia.
- 10.3. Los poderes del cliente deben confirmarse en línea en el sistema o presentarse por escrito con una firma. El poder notarial debe hacer referencia expresa al número de lugar de almacenamiento del cliente. Además, deben otorgarse más allá de la muerte del cliente.
- 10.4. Elementum International AG puede cobrar al cliente o a su patrimonio cualquier costo en que Elementum International AG pueda incurrir en relación con las aclaraciones legales basadas en las circunstancias mencionadas anteriormente.

§ 11 Tasas

- 11.1. Las tasas de almacenamiento se cobran en concepto de gestión del lugar de almacenamiento. Se cobran en francos suizos y son un determinado porcentaje en relación con el valor de los metales preciosos almacenados por el cliente en francos suizos. Se aplica el respectivo programa de tarifas de Elementum International AG, que regula los detalles. El cliente puede consultar en todo momento las tarifas de almacenamiento exactas en el portal en línea de Elementum International AG, así como el baremo de tarifas vigente actualmente. Las tasas se indican sin el impuesto sobre el valor añadido aplicable. En caso de que deba pagarse el impuesto sobre el valor añadido, el cliente deberá abonarlo de forma adicional. La liquidación se facturará el día 1 de cada mes.

La compensación de las tasas depende del producto correspondiente que el cliente haya elegido:

- 11.2. **Compensación de las existencias de metales preciosos:** se aplica exclusivamente al producto en caso de copropiedad

La remuneración de Elementum International AG se **deduce en gramos** de las existencias de metales preciosos del cliente. Por lo tanto, no se lleva a cabo ninguna liquidación en dinero.

La tasa se calcula el día 1 de cada mes natural (fecha de referencia) para el mes natural anterior. Si esta fecha de referencia no cae en día laborable, se aplaza automáticamente al siguiente día laborable. Las existencias actuales de metales preciosos depositados por el cliente sirven de base para el cálculo de los gastos de almacenamiento. Los gastos de almacenamiento se calculan con cuatro decimales.

- 11.3. **Anticipo y liquidación final efectiva:** se aplica exclusivamente al producto con lingotes de plata enteros de 15 kg

Se cobra una tasa al cliente por almacenar los metales preciosos en las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad, gestionar y administrar las existencias (gastos de almacenamiento) (consúltese el art. 485 del CO). Para estas tasas, en estos casos se exige al cliente un depósito por adelantado. En esta modalidad de pago, la liquidación final efectiva se realiza siempre con carácter retroactivo.

Anticipo/Depósito

La base para el cálculo de un anticipo es la fecha de referencia de la facturación. El anticipo/depósito de las tasas se abona cada seis meses y por adelantado. Si el pago de las tasas facturadas no se realiza en el plazo de pago de 14 días, el cliente incurrirá en mora sin necesidad de recordatorio adicional y se aplicarán las consecuencias legales de la mora (art. 102 y ss.).

Las tasas se cobrarán por primera vez con la «*Confirmación de aceptación del contrato de depósito*» por parte de Elementum International AG. En caso de que la tasa adeudada no se reciba íntegramente en la cuenta de Elementum International AG dentro del plazo de pago de 14 días,

Elementum International AG tendrá derecho a descontar de forma inmediata el importe de la factura de las existencias de metales preciosos en gramos del cliente y a liquidar y cargar automáticamente sus tasas por el resto de la vigencia del contrato según el § 11.2.

El anticipo/depósito de las tasas se calcula el 1 de enero y el 1 de julio (fechas de referencia) de cada año natural. Si estas fechas de referencia no coinciden con un día laborable, se posponen automáticamente al día laborable siguiente. Las facturas se envían al cliente a través de su portal línea específico y personal de Elementum International AG.

Liquidación final efectiva

La base para el cálculo de estas tasas es el depósito mensual medio de metales preciosos del cliente en francos suizos (CHF) al tipo de cambio mensual medio y al precio mensual medio de los metales preciosos.

En caso de reducción de las existencias de metales preciosos depositados, se cobrará al cliente la comisión prorrateada en la siguiente fecha de referencia y se compensará con el depósito ya efectuado por el cliente y con el nuevo depósito que se va a realizar.

En caso de liquidación de la totalidad de las existencias de metales preciosos depositados, las tasas se cobrarán al cliente a prorrata y se compensarán con el depósito ya abonado. Cualquier saldo se abonará a favor del cliente o de Elementum International AG.

En caso de aumento de las existencias de metales preciosos depositados, se cobrará al cliente un depósito adicional por las tasas en función de las nuevas existencias, de conformidad con la «*Confirmación de entrega*» por escrito.

11.4. Base de cálculo para las liquidaciones

Elementum International AG efectuará todas las liquidaciones frente al cliente en francos suizos, salvo en caso de copropiedad (11.2). Esto se aplica en particular a sus tasas, pero también a la valoración de los metales preciosos almacenados y en la medida en que estos se utilicen como base para calcular sus tasas u otros valores. Elementum International AG se reserva el derecho de informar al cliente sobre las existencias también en otras monedas.

La base para el cálculo de las tasas de Elementum International AG es la cantidad media de metales preciosos en francos suizos (CHF) depositada por el cliente al mes. Para valorar sus participaciones, Elementum International AG podrá utilizar el precio medio del metal precioso durante el mes, tal y como se cotiza en las bolsas internacionales de materias primas («precio al contado» o «spot price»). Si los metales preciosos no se cotizan en francos suizos, se utilizará como precio el tipo de cambio medio mensual entre la moneda de cotización y el franco suizo, tal como existía en los mercados internacionales de divisas, dado para el mes en cuestión. Para ello, Elementum International AG podrá basarse, a su discreción, en la publicación de precios en páginas web financieras reconocidas.

§ 12 Gastos generales y otros gastos

Las tasas de Elementum International AG cubren únicamente los servicios especificados en las presentes condiciones generales o en el baremo de tasas o los especificados por escrito por Elementum International AG. Los costes de otros servicios y actividades correrán a cargo del cliente. Estos costes se producirán especialmente si el cliente desea recoger él mismo los metales preciosos depositados en el almacén de alta seguridad o hacerlos llegar a su dirección indicada a Elementum International AG (a este respecto, también deberá observarse el § 15). Estos costes incluyen, en particular, las primas de seguro asociadas y prorrateadas, así como los gastos de transporte. Estos costes adicionales en los que se incurra se mostrarán por separado al cliente y se facturarán (véase el art. 485 del CO).

§ 13 Derechos e impuestos

En caso de que el cliente desee hacerse cargo él mismo de los metales preciosos depositados en el almacén de alta seguridad o desee que sean transportados a la dirección que haya facilitado a Elementum International AG, el cliente será responsable de los gravámenes gubernamentales en que pueda incurrir, tales como derechos de aduana, impuestos, etc. El cliente será plenamente responsable de estos gravámenes gubernamentales.

§ 14 Seguro

- 14.1. Existe una póliza de seguro del arrendador de las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad, según la cual existe cobertura de seguro para los metales preciosos depositados en las respectivas ubicaciones contra pérdida, robo, incendio y agua (excepto fuerza mayor). Sin embargo, en este caso solo el administrador es el tomador del seguro, no Elementum International AG ni el cliente.
- 14.2. Una empresa auditora suiza reconocida, seleccionada y nombrada por Elementum International AG, verifica periódicamente i) la existencia de la póliza de seguro original, ii) el pago de la prima de seguro y iii) si la suma asegurada es suficiente en relación con los metales preciosos depositados por todos los clientes. Sobre esta base, la empresa auditora elabora un informe de auditoría de conformidad con PS920.

§ 15 Transporte

El transporte de los metales preciosos que se van a depositar desde la refinería hasta las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad tras su adquisición por parte del cliente se realizará únicamente por cuenta y riesgo del cliente. Estos transportes se suelen asegurar. Los costes de la entrega inicial ya están incluidos en el precio de compra en caso de compra a través de Elementum nacional.

El riesgo y los costes de la entrega de los metales preciosos al cliente y de cualquier transporte posterior correrán a cargo del cliente, quien deberá también organizarlos. En la medida en que Elementum International AG acepte la entrega, Elementum International AG puede rechazar la entrega en lugares que no sean lo suficientemente seguros y donde la entrega implique un esfuerzo especial que normalmente no corresponde a la entrega de metales preciosos.

§ 16 Responsabilidad

- 16.1. Elementum International AG solo responderá frente a los clientes por los daños causados culposamente por Elementum International AG y sus auxiliares con dolo o negligencia grave en el ejercicio de sus funciones legales de custodia o, en su caso, en relación con otros servicios. Elementum International AG solo será responsable de la correcta ejecución de la custodia. Los retrasos y problemas en el ámbito de la custodia y durante las entregas que se basen en causas en el ámbito de terceros no son imputables a Elementum International AG y no pueden dar lugar a responsabilidad. En particular, Elementum International AG no es responsable en los siguientes casos:
 - por daños causados por fuerza mayor, disturbios, actos de guerra y catástrofes naturales u otros acontecimientos de los que no sea responsable (por ejemplo, huelgas, cierres patronales, perturbaciones del tráfico, atentados terroristas, actos de autoridades nacionales o extranjeras);
 - Decisiones de las autoridades supervisoras u otras medidas soberanas que tengan como consecuencia que Elementum International AG no pueda cumplir sus obligaciones frente al cliente;
 - Perturbaciones en el funcionamiento de los mercados mencionados, como huelga, cierre patronal, fallo de las cotizaciones bursátiles, etc. Incidentes que afecten a la transmisión o ejecución de órdenes, como retraso, interrupción, huelga de los miembros del equipo de telecomunicaciones utilizado;
 - y todos los casos similares de la misma naturaleza.

- 16.2. Elementum International AG no se responsabiliza de la autenticidad y exactitud de los metales preciosos que se le entreguen ni de la intervención de una cobertura de seguro.

§ 17 En caso de quiebra, fusión o liquidación de Elementum International AG

- 17.1. Sobre la base del contrato de depósito de conformidad con el Art. 472 y subsiguientes del OR, el cliente sigue siendo propietario de sus metales preciosos depositados en las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad incluso en caso de quiebra de Elementum International AG. En caso de quiebra de Elementum International AG, los metales preciosos de los clientes no serán embargados por el tribunal de quiebras, sino que serán segregados de la masa de la quiebra de Elementum International AG. Esta demanda de segregación es imprescriptible y puede ser presentada por cada cliente individual de forma directa ante la oficina de quiebras competente en el domicilio social de Elementum International AG o ante cualquier administrador concursal designado.

Las últimas confirmaciones válidas de Elementum International AG servirán como prueba para la reclamación del cliente.

En caso de quiebra de Elementum International AG, el arrendador de las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad será el único acreedor con derecho legal de retención (gravamen) sobre los metales preciosos almacenados en la medida de las tasas de almacenamiento no abonadas por Elementum International AG. Por este motivo, Elementum International AG encarga a una empresa auditora suiza reconocida la realización de una auditoría anual adicional, que confirma que ha cumplido en todo momento sus obligaciones con el arrendador de las instalaciones de almacenamiento de alta seguridad.

- 17.2. En caso de fusión de Elementum International AG, las obligaciones legales derivadas del contrato de depósito pasarán sin más al sucesor legal de Elementum International AG. No se produce ningún cambio en la estructura de propiedad y el cliente sigue siendo el propietario de sus metales preciosos depositados con un derecho real de rescate frente al sucesor legal de Elementum International AG.
- 17.3. En caso de liquidación por acuerdo mayoritario de los accionistas de Elementum International AG (véase el art. 704, núm. 8 del OR), el consejo de administración o un liquidador especialmente elegido será responsable de informar de ello a cada cliente individual. Los metales preciosos depositados por un cliente se guardarán para que el cliente los recoja o se enviarán, de acuerdo con las instrucciones escritas y a cargo del cliente, por medio de una empresa de transporte reconocida. Todos aquellos metales preciosos que no se hayan podido entregar a los clientes dentro del procedimiento de liquidación seguirán depositados en el almacén (instalaciones de almacenamiento de alta seguridad) por cuenta y a nombre de los clientes. Se encargará a la empresa de contabilidad suiza reconocida (véase el punto 9), por cuenta y en nombre del cliente, que se ponga en contacto con los clientes o sus herederos para lograr la transferencia de los metales preciosos depositados.

§ 18 Nota sobre la protección de datos

- 18.1. Se respetará la disposición legal de la Ley de Protección de Datos. Se pueden acordar excepciones en el marco de las condiciones contractuales.
- 18.2. Por la presente, el cliente autoriza a Elementum International AG a procesar y utilizar los datos personales para uso propio de la empresa.

§ 19 Modificaciones del contrato de depósito o de las presentes condiciones contractuales

- 19.1. Las modificaciones y suplementos del contrato de depósito o de las condiciones contractuales deben hacerse por escrito para que tengan eficacia jurídica.
- 19.2. Elementum International AG deberá aceptar por escrito las modificaciones y ampliaciones realizadas por parte del cliente.
- 19.3. Las condiciones generales de este contrato podrán ser modificadas y completadas unilateralmente por Elementum International AG con efecto futuro. Estas

Modificaciones se notificarán al cliente por escrito. Si el cliente ha acordado un canal de comunicación electrónico con Elementum International AG, la modificación también podrá comunicarse por este medio, siempre que el método de transmisión permita al cliente imprimir las modificaciones o guardarlas de forma legible. Las modificaciones y suplementos se considerarán aprobados si el cliente no se opone textualmente o por los medios electrónicos acordados. El cliente deberá enviar la revocación a Elementum International AG en el plazo de cuatro semanas tras la notificación del cambio.

§ 20 Información sobre el área de internet de Elementum International AG

Elementum International AG pone a disposición de sus clientes un área protegida como servicio voluntario en el marco de su sitio web. En esta área, se facilitan a título informativo diversos datos sobre la actividad del cliente y sus existencias. Las condiciones de uso del sitio web se aplican al uso de este servicio de información. La información que allí se facilita no es vinculante y carece de garantía. Esto no afectará a la información facilitada de conformidad con el apartado 6.1. En caso de cualquier inexactitud o problema técnico (avería, etc.) queda excluida toda responsabilidad.

§ 21 Comunicación con el cliente

Elementum International AG podrá enviar notificaciones al cliente con efecto liberatorio a la última dirección declarada por el cliente. Si el cliente ha facilitado una dirección de correo electrónico o un número de fax, también se le podrán enviar ahí notificaciones.

§ 22 Ley Aplicable, Lugar de Jurisdicción, Prohibición de Cesión

- 22.1. El contrato de depósito y cualesquiera otros servicios prestados por Elementum International AG al cliente se regirán por el derecho suizo sin excepción, con exclusión de las normas de conflicto de leyes del derecho internacional privado suizo.
- 22.2. El lugar de jurisdicción para todas las disputas que surjan de la relación legal entre el cliente y Elementum International AG, independientemente del motivo legal, incluidas las reclamaciones no contractuales, es Altdorf/Suiza.
- 22.3. La cesión, venta y pignoración de los derechos y pretensiones del cliente frente a Elementum International AG requerirá el consentimiento previo por escrito de Elementum International AG.

§ 23 Cláusula de divisibilidad

Si alguna de las disposiciones de este contrato es nula o se convierte en nula en su totalidad o en parte o resulta imposible de cumplir, la validez de las restantes disposiciones no se verá afectada por ello. En este caso, las partes contratantes se comprometen a acordar una cláusula que corresponda a la finalidad económica de la cláusula invalidada. Lo mismo se aplicará si durante la ejecución del contrato surgen lagunas que requieran una complementación.

El cliente recibirá un ejemplar original de estas TCG. Elementum International AG recibirá el otro ejemplar original.

Lugar y fecha

Firma - Cliente

Acuse de recibo de los documentos

He recibido los siguientes documentos:

- Solicitud del contrato de depósito
- Condiciones generales de contratación (TCG) de Elementum International AG
- Tabla de tasas de Elementum International AG
- Instrucción de revocación

Lugar y fecha

Firma - Cliente

Instrucción de revocación

Derecho de revocación

Puede revocar su declaración contractual en un plazo de 14 días sin indicar los motivos mediante una declaración clara. El plazo se inicia tras la recepción de esta instrucción en un soporte duradero de datos, pero no antes de la celebración del contrato y tampoco antes del cumplimiento de nuestras obligaciones de información según el art. 246b párr. 2, párr. 1, en relación con el artículo 246b § 1, párrafo 1 de la Ley introductoria del Código Civil (EGBGB) . Para cumplir el plazo de revocación, basta con enviar la revocación a tiempo si la declaración se realiza en un soporte duradero de datos (por ejemplo, carta, fax, correo electrónico). La revocación debe dirigirse a:

Elementum International AG

Marktgasse 4

6460 Altdorf

Suiza

Teléfono: +41(0) 81 5110523

Fax: 41(0) 81 5110524

Correo electrónico: info@elementum-international.ch

Consecuencias de la revocación

En caso de revocación efectiva, se devolverán los servicios recibidos por ambas partes. Está obligado a pagar una compensación por el servicio prestado hasta el momento de la revocación si fue informado de esta consecuencia legal antes de presentar su declaración contractual y ha aceptado expresamente que comencemos a realizar la consideración antes de que finalice el período de revocación. Si existe la obligación de pagar una indemnización del valor correspondiente, esto puede significar que aún deberá cumplir las obligaciones contractuales de pago durante el periodo que transcurra hasta la revocación. Su derecho de desistimiento expira antes de tiempo si el contrato se ha cumplido por completo por ambas partes a petición suya antes de que haya ejercido su derecho de desistimiento. Las obligaciones de reembolso de los pagos deben cumplirse en un plazo de 30 días. El plazo comienza para usted con el envío de su declaración de revocación; para nosotros, con su recepción.

Lugar y fecha

Firma - Cliente

Versión de septiembre de 2019

A. Información general

Nombre y dirección a efectos de notificaciones, inscripción en el registro mercantil	<p>Elementum International AG Marktgasse 4 6460 Altdorf Suiza Teléfono: +41(0) 81 5110523 Fax: 41(0) 81 5110524 Correo electrónico: info@elementum-international.ch Página web: www.elementum-international.ch</p> <p>Consejo de administración: Prof. Dr Philip Bagus (presidente del consejo de administración), Thorsten Schulte, Prof. Dr. Jaka Vadnjal, Dimitri Speck, Prof. Dr. Volker Steinhübel</p> <p>Director general: Stephan Bogner</p> <p>Número de empresa suizo: CH-320.3.061.830-0/a</p>
Actividad principal de la empresa	<p>La actividad principal de Elementum International AG es la custodia de metales preciosos y otros objetos de valor para sus clientes.</p>
Autoridad de control competente	<p>Ninguna</p>
Idioma del contrato	<p>El idioma del contrato autorizado para esta relación contractual y la comunicación con el cliente durante la vigencia del contrato es el alemán.</p>
Duración del contrato	<p>El contrato no tiene una duración determinada. Puede rescindirse con un preaviso de 14 días.</p>
Ordenamiento jurídico y fuero competente	<p>Se aplicará la legislación suiza. En las cláusulas del contrato se establece Altdorf (Suiza) como fuero jurídico. Altdorf, Suiza, será el fuero jurídico general para demandas contra Elementum International AG. El fuero jurídico competente para las acciones contra los clientes consumidores será el del domicilio del consumidor, salvo pacto en contrario y salvo que intervenga un fuero especial.</p>
Reclamación extrajudicial y procedimiento de recurso	<p>Para los litigios derivados de la aplicación de las disposiciones del Código Civil alemán relativas a los contratos a distancia y los servicios financieros, existe un órgano de conciliación en el Deutsche Bundesbank, apartado postal 11 12 32, 60047 Frankfurt am Main, al que pueden recurrir las partes implicadas.</p> <p>Elementum International AG no está sujeta a ningún procedimiento general extrajudicial de reclamación y recurso. No se prevé la resolución extrajudicial de litigios.</p>

Nota sobre la existencia de un fondo de garantía u otro sistema de compensación	No existe ningún régimen de indemnización.
Prestaciones esenciales	La celebración de un contrato de custodia de metales preciosos implica la custodia de las existencias de metales preciosos de los clientes por parte de Elementum International AG en los almacenes correspondientes.
Referencia a riesgos y fluctuaciones especiales	En el caso de la custodia, pueden producirse errores contables, irregularidades y también la pérdida de objetos custodiados. Existe la posibilidad de que el acceso no siempre sea posible debido a disposiciones soberanas.
Información sobre la celebración del contrato	Al firmar los documentos contractuales, el cliente hace una oferta vinculante a la empresa para celebrar el contrato. El contrato se perfecciona cuando la empresa acepta la oferta.
Referencias a impuestos y costes a cargo del cliente	El cliente pagará los honorarios de acuerdo con el contrato y la tabla de honorarios. Se trata esencialmente de un determinado porcentaje anual del valor de los activos custodiados. Seguirá corriendo con los gastos de los servicios especiales que utilice. Impuestos: Los intereses y las ganancias son ingresos gravables. Puede aplicarse el IVA a las existencias de metales preciosos u otros artículos en custodia si se entregan desde un depósito aduanero.
Referencia a los riesgos	Se hace referencia a los riesgos mencionados anteriormente. Las indicaciones sobre riesgos contienen información detallada al respecto.
Reservas de rendimiento	Elementum International AG se reserva el derecho a iniciar sus actividades solo tras la expiración de los posibles plazos de revocación.

<p>Existencia de un derecho de revocación</p>	<p>Instrucción de revocación</p> <p>Derecho de revocación</p> <p>Puede revocar su declaración contractual en un plazo de 14 días sin indicar los motivos mediante una declaración clara. El plazo comienza tras la recepción de esta instrucción en un soporte duradero de datos, pero no antes de la celebración del contrato y tampoco antes del cumplimiento de nuestras obligaciones de información según el artículo 246b § 2, párrafo 1, en relación con el artículo 246b § 1, párrafo 1 de la EGBGB. Para cumplir el plazo de revocación, basta con enviar la revocación a tiempo si la declaración se realiza en un soporte duradero de datos (por ejemplo, carta, fax, correo electrónico). La revocación debe dirigirse a:</p> <p>Elementum International AG Marktgasse 4, 6460 Altdorf Suiza Teléfono: +41(0) 81 5110523 Fax: 41(0) 81 5110524 Correo electrónico: info@elementum-international.ch</p> <p>Consecuencias de la revocación</p> <p>En caso de revocación efectiva, se devolverán los servicios recibidos por ambas partes. Está obligado a pagar una compensación por el servicio prestado hasta el momento de la revocación si fue informado de esta consecuencia legal antes de presentar su declaración contractual y ha aceptado expresamente que comencemos a realizar la consideración antes de que finalice el período de revocación. Si existe la obligación de pagar una indemnización del valor correspondiente, esto puede significar que aún deberá cumplir las obligaciones contractuales de pago durante el periodo que transcurra hasta la revocación. Su derecho de desistimiento expira antes de tiempo si el contrato se ha cumplido por completo por ambas partes a petición suya antes de que haya ejercido su derecho de desistimiento. Las obligaciones de reembolso de los pagos deben cumplirse en un plazo de 30 días. El plazo comienza para usted con el envío de su declaración de revocación; para nosotros, con su recepción.</p>
<p>Gastos de comunicación remota</p>	<p>Los gastos propios derivados del acceso telefónico a la empresa o del envío de mensajes correrán a cargo del cliente, al igual que los gastos de envío o de acceso a internet.</p>
<p>Limitación del periodo de validez</p>	<p>El periodo de validez se limita a la duración de la oferta de las inversiones. Elementum International AG se reserva el derecho a modificar las condiciones contractuales en el futuro.</p>